

## تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الابتدائية القادري جمبر

Rifki Yoga Pratama<sup>1</sup>, Asep Maulana<sup>2</sup>, Syamsul Anam<sup>3</sup>

<sup>1,2,3</sup> Universitas Islam Negeri KH. Ahmad Siddik Jember

E-mail : [yogarifki52@gmail.com](mailto:yogarifki52@gmail.com), [asepmaulana@uinkhas.ac.id](mailto:asepmaulana@uinkhas.ac.id), [syamsulanam@uinkhas.ac.id](mailto:syamsulanam@uinkhas.ac.id)

**المستخلص :** هذا البحث عن تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام. في تعليم مهارة الكلام أكثر الطلاب لم يستطيع ان يطبق الفكره شفها، وحفظ المفردات، وعبارة اللغة العربية، ولذلك يحتاج طريقة الموافقة لنجح تعليم اللغة. احد طريقة التعليم التي موفق لترقية مهارة الكلام هي طريقة السمعية الشفهية. طريقة السمعية الشفهية هي تقديم تدريس اللغة الأجنبية من خلال تدريب الإستماع ثم تدريب تعبير الألفاظ ثم كلمة اللغة الأجنبية.

البحث يستخدم بحث الكيفي ونوعه المنهج الوصفي التحليلي لكشف تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام في قدرة التعبير والمحادثة. وجمع البيانات يستخدم الباحث ملاحظة والمقابلة والوثائقية.

والحاصل من المبحث أنّ طريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام يستطيع ان يطبق بقدرتين يعني قدرة التعبير وقدرة المحادثة. قدرة التعبير يعلم الطلاب ان يعبر الألفاظ اللغة العربية بالصحيحة، وقدرة المحادثة يعلم الطلاب ان يطبق مهارة الكلام من خلال المحادثة اليومية.

**Abstrak:** Penelitian ini berkaitan dengan penerapan metode audio-verbal untuk meningkatkan keterampilan berbicara. Dalam pengajaran keterampilan berbicara, sebagian besar siswa tidak dapat menerapkan ide secara lisan, menghafal kosa kata, dan bahasa Arab, oleh karena itu diperlukan metode persetujuan untuk keberhasilan pengajaran bahasa. Salah satu metode pengajaran yang berhasil meningkatkan keterampilan berbicara adalah metode audio-verbal. Metode auditory-oral adalah memperkenalkan pengajaran bahasa asing melalui pelatihan mendengarkan, kemudian pelatihan artikulasi, dan kemudian kata bahasa asing. Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif dengan metode deskriptif-analitis untuk mengungkap penerapan metode audio-verbal untuk meningkatkan keterampilan berbicara dalam kemampuan berekspresi dan bercakap-cakap. Pengumpulan data menggunakan observasi peneliti, wawancara dan dokumentasi. Kemampuan ekspresi mengajarkan siswa untuk mengungkapkan kata-kata bahasa Arab dengan cara yang benar, dan kemampuan percakapan mengajarkan siswa untuk menerapkan keterampilan berbicara melalui percakapan sehari-hari.

الكلمات المفتاحية : طريقة السمعية الشفهية، مهارة الكلام

## مقدمة

اللغة أفاظ يعبر كل قوم عن مقاصد هم. واللغة العربية هي الكلمات التي تعبر بها العربية عن أعضهم.<sup>١</sup> وقال ابن الحاجب : كل لفظ وضع لمعنى. من هنا نرى أن اللغة تتألف من الألفاظ والمعاني والأغراض.<sup>٢</sup> قال امام معروف : أحد الشرط لتفسير الآيات القرآنية إستيعاب اللغة العربية. اللغة العربية لغة مهمة لأن اللغة العربية مكانها خاصة باللغة العالم، إن اللغة العربية هي اللغة التي نزلت بها القرآن الكريم و هي بتلك اللغة التي يحتاج إليها كل مسلم ليقرأ او يفهم الذي يعتمد عليه المسلم في الأوامر والنواهي والأحكام الشرعية.<sup>٣</sup>

نزل القرآن الكريم باللغة العربية، فأحياها، وضمن بقاءها، ونشرها في كل مكان وصلت إليه الدعوة، وأقبل الناس على تعلم اللغة العربية بحماس في العصور الإسلامية الأولى، ثم انحسر تعليمها، وقلّ الإقبال عليها في العصور المتأخرة، حتى أطلّ القرون العشرون – وبخاصة النصف الثاني منه - فعادت العربية سيرتها الأولى، فأصبحت اللغة الثانية، التي تعلم إجبارياً، كما أنها إحدى اللغات التي يقبل على تعليمها الكثيرون في أوروبا وأمريكا.<sup>٤</sup>

اللغة العربية لغة القرآن الكريم وهي من اللغات التي لها جذور عميقة في التاريخ الإنساني، والحديث عن قدمها يقودنا الى اراء متعددة فمنهم من يقول إنها لغة جبريل عليه السلام واخرون يقولون: إنها لغة أهل الجنة مستشهدين بحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم "أحبوا العرب لثلاث: لأنني عربي والقرآن عربي ولسان أهل الجنة عربي".<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (دار ابن جوزي: بيروت، ١٩٩٣). ص. ٧.

<sup>٢</sup> عبد الرحمن الحافظ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إريد : الأردن، ٢٠١٣)، ص. ١.

<sup>٣</sup> محمد علي الهولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (مملكة العربية السعودية : الرياض، ١٩٨٦)، ص. ١٩-٢٠.

<sup>٤</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و زملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية في طرائق تعليم اللغة، (روح الإسلام، ١٤٢٨)

<sup>٥</sup> فؤاد حسن ابو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية وإعداد دروسها اليومية، (عمان: دار المناهج، ٢٠٠٧)، ص. ٢٣.

على اللغة أربع مهارات، هي : الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. والوسيلة التي تنتقل مهارة الكلام هي الصوت عبرر الإتصل المباشر بين المتكلم و المستمع.<sup>٦</sup> ومهارة الكلام هي برنامج نشيط ويأمر متكلم لينطق باللسان. الكلام هو من بعض المهارة اللغوية النشيطة والنافعة. ولكن، تعليم مهارة الكلام غير سهل لأن ينقص تدريب اللسان المجتهد.<sup>٧</sup>

في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة الإبتدائية القادري اكثر الطلاب لم يستطيع ان يطبق الفكره شفهيًا، وحفظ المفردات، وعبارة اللغة العربية التي يجعل المسكلات في تعليم مهارة الكلام. وينظر من اعمال الطلاب التي لا يمارس مهارة الكلام.

ينقص كفاءة الطلاب في تطبيق شفهيًا بسبب غير الموافق خطوات التعليمية المستخدمة. وطريقة التي يستخدم المعلم لترقية مهارة الكلام لا يوافق. ولذلك استخدام طريقة الموافق هي أحد المفتاح لنجح تعليم اللغة. احد طريقة التعليم التي موفق لترقية مهارة الكلام الطلاب في اللغة الأجنبية هي طريقة السمعية و الشفهية.<sup>٨</sup>

## منهج البحث

إن منهج البحث العلمي يعني أننا نستخدم طريقة عملية منظمة في مواجهة مشكلاتنا اليومية ومشكلاتنا العامة.<sup>٩</sup> في هذا البحث يستخدم الباحث المدخل الكيفي المناسب بأهداف البحث. مشكلة البحث ليست المشكلة تبين بالبيانات لنوع حتى تحتاج على المدخل الخاصة لفهمه. البحث الكيفي هو طريقة لفهم السلوك الإجتماعي الذي يسعى لشبكة المعلومات المعمقة من الحدوث والمشكلة في حياة المبحث ويتصل على كسر المشكلة في ناحية النظري والتجريبي.<sup>١٠</sup> قال ستيفن دكسير و جنيفر تورلو (٢٠٠٢) بحث الكيفي الذي ليس الأرقام، اجتماع و تحليل البيانات بصفة الحكاية. طريقة بحث الكيفي خاصة لأخذ

<sup>٦</sup> نحدية الأمة، "تطبيق طريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الكلام"، OSF Preprints، ١ (فبراير، ٢٠١٩)

<sup>٧</sup> إرسال أمين، "فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد المنورة بكنبارو"، بحث العلم، (يولي، ٢٠١١)، ص. ١.

<sup>٨</sup> Maspalah, "Metode Audiolingual dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara", Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra, Vol 15 No 1, (2015).

<sup>٩</sup> ذوقان عبدات وأخرون، البحث العلمي (البحث العلمي الرياض : در اسامة للنصر، ١٩٩٧)، ص. ١٣.

<sup>١٠</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung : Alfabeta, 2014), h. 9.

البيانات الكثيرة، وحقائق عن المسكلة التسوية. بحث الكيفي يستخدم مقابلة الفرقة، مقابلة معمقة، والملاحظة في جمع البيانات<sup>١١</sup>.

اما نوعه المنهج الوصفي التحليلي لكشف تطبيق طريقتي السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام في قدرة التعبير وقدرة المحادثة لدى التلاميذ الصف السادس من المدرسة الابتدائية القادري جمبر. وأما شكل الكتاب فهو كتاب تدريس (LKS) اللغة العربية المشتمل على المواد التعليمية في المرحلة الابتدائية.

## نتائج البحث

أ. نتيجة البحث

١. مفهوم طريقة السمعية الشفهية

وقبل البحث عن طريقة السمعية الشفهية ينبغي أن يعرف القرئ عن معنى الطريقة، والطريقة لغة الطريق والسيرة والمذهب (Zayyat). واصطلاحا هي التي تتبع للوصول الى غاية معينة (Abidat: ٢٠١، ٢٠٨). طريقة التدريس *Method*، التي موضوع هذا الكتاب، تعني: مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم، من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>١٢</sup>

إنّ الطريقة السمعية الشفهية طريقة تطلب الطلاب في الإهتمام بمهارة الإستماع والفهم والتعبير ومهارة القراءة والكتابة. لا ريب فيها أن الكلام مهارة أولى يتعلمها تلميذ ما يكتسبها قبل أن يتعلم المهارتين الأخرتين وهما مهارة القراءة والكتابة أو يكتسبهما، أما مهارة الأولى فهي مهارة الإستماع. من هذا القول يجدر الباحث أن يلخص أن مهارة الكلام مهارة ذات إستراتيجية لمن يتعلمها ويكتسبها للحصول على الكفاءة في تعليم اللغة العربية، لذا على المدرس أن يعرف كيفية تطبيق طريقة السمعية الشفهية على تدريس نفس المهارة.<sup>١٣</sup>

<sup>١١</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kebijakan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, Kombinasi, R&D, dan Penelitian Evaluasi*. (Bandung : Alfabeta, 2019), h. 206.

<sup>١٢</sup> محمد عزت عبد الموجود، ورشدي طعيمة، وعلى مذكور، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (دار الثقافة، ١٩٨١ م)، ص. ٣٩٢.

<sup>١٣</sup> شريف الدين هاسم، "طريقة السمعية الشفهية و تطبيقها على تدريس الكلام"، لساننا، ٢ (٢٠١٥)، ص. ٢٢٦-٢٢٧.

الطريقة السمعية الشفهية بناء على النظريات منها بناء هذه الطريقة هي أن اللغة الأولى يأتي الكلام (أفندي، ٢٠٠٩:٥٨). ولذلك تدريس اللغة لازم يبدأ بسماع أصوات اللغة في شكل اللفظ أو الكلمة ثم ينطق قبل تدريس القراءة والكتابة. والنظرية الأخرى من هذه الطريقة أن اللغة هي العادة. العملية يسير العادة ليكرر مرة فمرة. ولذلك تدريس اللغة لازم يعمل بالمطالعة.

للحصول على البيانات التي تتعلق بتطبيق الطريقة السمعية الشفهية لتلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية القادري جمبر، فيحضر الباحث مباشرة الى مصادر البيانات الموجودة في تلك المدرسة. وأما مصادر البيانات فتتكون من مدرسين اللغة العربية والتلاميذ، والمصادر الأخرى التي تتعلق بمسائل البحث.

أ. تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة التعبير لدى التلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية القادري جمبر

للحصول على البيانات التي تتعلق بتطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة التعبير لدى التلاميذ المدرسة الابتدائية القادري جمبر، فتقوم الباحث بالملاحظة المباشرة الى تلك المدرسة قصدا الى معرفة عملية تعليم مادة الكلام. وكذلك يقوم الباحث المقابلة مع المدرسين لدرس اللغة العربية. يرجى من هاتين طريقتين أن يعرف الباحث عن كيفية تطبيق هذه الطريقة.

تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة التعبير لدى التلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية القادري جمبر، كمايلي :

- أ. قبل دخول الفصل على المدرس أن يعرف الخطوات تدريس الطريقة السمعية الشفهية، يستعيد الأحوال المتعلقة بالمادة التي يسرح مثل حوار جديد أو مفردة جديدة، ويستعمل المدرس اللغة الأجنبية في تدريس المادة.
- ب. قدم المدرس الحوار أو مفردات مرتين أو ثلاثة مرات كنموذج، ثم يبدأ التدريبات كذلك بتقديم الإجابة الصحيحة، وفي الأوقات الأخرى تصح أخطأ النطق السليم في الهدف اللغة.

- ج. ثم يكرر الطلبة الجملة الحوارية او المفردات مرات جميعم ثم يكرر فرقة صغيرة وعلى كل فرقة أن يقدم الجملة الوارئة بصوت مرتفع ثم يستمر بفرقة أخرى مرتبة كما في الحوار.
- د. عندما يشعر الطلبة الإستطاعة في تأدية إحدى الجملة من الأخرى وعندما يأتي الطلبة بالإجابة الصحيحة يقدم المعلم بكلمات الثناء.
- هـ. ويسأل المدرس الأسئلة ما تتعلق بالحوار بسرعة عندما يشعر الطلبة أصبحوا قادرين على الأصلاح بذلك. ثم يقدم المعلم مؤشرات ويتعامل مع الأفراد، ويرتفع الصورة للمساعدة على الإستجابة.
- و. وبعد ذلك يقدم المفردات الجديدة من خلال سيطرة الحوار. وفيها لايتعلم الطلبة القواعد النحوية نظرية. إنما يقدم لهم من خلال الأمثلة والتمرينات أي وظيفة ويكتب المدرس الحوار او المفردات على السبورة في نهاية القبول، ويقدم الطلبة بعمل كتابي محدود.<sup>١٤</sup>

نظر من البيانات الحصول عليها في مكان البحث، فحصل عليه بأن تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لدى التلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية القادري جمبر.

ب. تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة المحادثة لدى التلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية القادري جمبر

تطبيق عملية التعليم والتعلم تطبيق طريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة المحادثة لدى التلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية القادري جمبر، كمايلي :

أ. خطوات إعداد المدرس، الأول إعداد المدرس المواد التي سيصله، ثم اختار الطريقة المناسبة لتحقيق الهدف التدريس أمل.

<sup>١٤</sup>المقابلة مع أستاذ ويوين جيلاني، كمعلم اللغة العربية، في التاريخ ١٧ يولي ٢٠٢٠.

ب. إعداد الفصل، أي بعد دخول المدرس الفصل، إعداد المدرس التلاميذ لكي قادرة على التركيز في الدرس وحصيله جميع التلميذ أفهم على المواد التي وصل. لذلك في إعداده كان الأشياء التالية :

١. وصل المدرسة الموضوع عن المواد المحادثة "الأعمال اليومية".
٢. قرأ المدرس المحادثة و أمر المدرس التلاميذ لإتباعه وليكرر جملة فجملة.
٣. أعطى المدرس المفردات الجديدة عن "الأعمال اليومية". ثم اتبع التلاميذ بالجد. ثم يأمر التلاميذ ليحفظه المفردات.
٤. ثم امر التلاميذ ليمارس المحادثة قدام التلاميذ، ويقدم مبدلاً. بعض التلاميذ لم يستطيع ممارسة بطلاقة سيساعد بالمدرس.
٥. أعطى الفرصة سؤال للتلاميذ إذا كان هناك المواد التي لم يفهمه.
٦. إذا لا يزال الوقت أعطى المدرس الى التلاميذ الإمتحان يعنى أمر المدرس على عمل السؤال في الكتاب اللغة العربية.<sup>١٥</sup>

نظر من البيانات الحصول عليها في مكان البحث، فحصل عليه بأن تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية قدرة المحادثة لتلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية القادري جمبر. هذه الطريقة في أساس يشدد التدريب وممارسة ليصنع محادثة اللغة العربية. وأيضاً اقتصد المدرس ليرب التلاميذ. ولذلك يجوز المدرس ان يقدر الخطوات التعليمية لكي يحصل أهداف المقصود ويفهم قدرة المحادثة اللغة العربية.

ومن كيفية لوصول أهداف التعليم احدها بوسيلة الطريقة المتعلقة بكفاءة التلاميذ وأحوالها، ولا بدّ المدرس فهم الطرق الأخرى لوصول الدراسة لأن استعمال الطريقة لا يكمل، واحتاج الى الطريقة الأخرى ان تساعد الطريقة السمعية الشفهية.

تطبيق الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة جيدة في تعليم اللغة العربية التي يستخدمها المدرس للمبتدئين (المعلم الجديد في اللغة العربية)، خصوصاً في تعليم مهارة

<sup>١٥</sup>المقابلة مع ويوين الجيلاني، ك معلم اللغة العربية بمدرسة الابتدائية القادري، في التاريخ ٣ أغسطس ٢٠٢٠.

الكلام. لأنه هذه الطريقة يستطيع الترقية فهم التلاميذ الفردية في تعليم مواد باللغة العربية مثل المحادثة والقراءة القصيرة والقصص القصيرة التي كانت كتب الموضوع التمرينات. مع هذه الطريقة يمكن أيضا يستطيع أن ترقية لحفظ المفردات التلاميذ أيضا.

## ٢. مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام. وفي إصطلاح النحاة : الجملة المركب المفيدة. أما التعريف الإصطلاحي للكلام فهو ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هواجس وخواطر.<sup>١٦</sup>

تعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية الأساسية، لأن اللغة في الأصل كلام. وقد نبه إلى ذلك ابن جني منذ فجر الدراسات اللغوية العربية حيث عرّف اللغة بأنها : "أصوات يعبر كل قوم عن أغراضهم" كما أن الكلام سابق من ناحية تاريخية لبقية المهارات اللغوية. فقد عرف الإنسان الكلام منذ نشأة اللغة.<sup>١٧</sup>

وقدرة التلاميذ على التكلم باللغة العربية جيدا وفصيحة. ثم قال أبو بكر أن مهارة الكلام في اللغة العربية هي إستطاع لتركيب الكلمة الصحيحة التي نسات في قلب وشعور بكلمة صحيحة وواضحة. مهارة الكلام يشتمل إلى مهارة للتكلم بين المتكلم مع المستمع، وتنمية مهارة القراءة تربط بمهارة الإستماع جيدا، ثم يربط أيضا بأصوات الكلمات. ولذلك الأساس في مهارة الكلام مهارة الإستماع والنطق وكثير المفردات وقواليب لتمكن أن تقدم مقاصده وأفكاره.<sup>١٨</sup>

مهارة الكلام في الأساس هي مهارة لإعادة إنتاج نظام الصوت المفصلي الذي يهدف الى نقل الإدارة، واحتياجات المشاعر، والرغبات الى الآخرين. في هذه الحالة، يعد إكمال تعبير الشخص متطلبا طبيعيا يجعل من الممكن إنتاج مجموعة متنوعة من الأصوات، والضغوط، والنغمات، وأغاني الصمت والتكلم.

<sup>١٦</sup> عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق، الأساليب، الوسائل، (دار العالمية، ٢٠٠٨)، ص. ١٧٤.

<sup>١٧</sup> نفس المرجع، ص. ٧٥.

<sup>١٨</sup> نور صبيحة، "نشاط المدرس في ترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية"، OSF Preprints، ١ (فبراير، ٢٠١٩)

فهم مهارة الكلام هو مهارة لنقل الرسائل لفظيا للآخرين. يتأثر استخدام اللغة المنطوقة بالعديد من العوامل التي يمكن أن نشير إليها عمليا، وهي: النطق، التجويد، اختيار الكلمات، بنية الكلمات والجمل، منهجية الكلام، محتوى الكلام، كيفية بدء المحادثة وإنهائها، والمظهر.<sup>١٩</sup>

أن أهداف مهارة الكلام:

١. يكون الطلاب من التعبير عن حاجاتهم ومشاعرهم ومشاعدهم وخبراتهم بعبارة سليمة صحيحة.
٢. تزويد الطلاب بما يحتاجونه من ألفاظ وتراكيب لإضافته الى حصيلتهم اللغوية واستعماله في حديثهم وكتابتهم.
٣. إكتساب الطالب مجموعة من القيم والمعارف والأفكار والاتجاهات السليمة.
٤. تعويد الطلاب على ترتيب الأفكار، والتسلسل في طرحها، والربط بينها.

تهيئة الطلاب لمواجهة المواقف الحياتية المختلفة التي تتطلب فصاحة اللسان والقدرة على الارتجال.<sup>٢٠</sup>

### خلاصة البحث

طريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام. أن الطريقة السمعية الشفهية هي طريقة ولذلك تدريس اللغة لازم يبدأ بسماع أصوات اللغة في شكل اللفظ او الكلمة ثم ينطق قبل تدريس القراءة والكتابة. والنظرية الأخرى من هذه الطريقة أن اللغة هي العادة. العملية يسير العادة ليكرر مرة فمرة. ولذلك تدريس اللغة لازم يعمل بالمطالعة. في هذا البحث يستخدم القدرتين لترقية مهارة الكلام يعني قدرة التعبير وقدرة المحادثة.

### فهرس المراجع

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية، بيروت: دار ابن جوزي، ١٩٩٣.

<sup>١٩</sup> علي أحمد مذكور وآخرون، المرجع في المناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكري العربي، ٢٠١٠)، ص. ٦٧.

<sup>٢٠</sup> بليغ حمدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار المناهج، ٢٠١٣)، ص. ١٢٧.

الحافظ، عبد الرحمن. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. إربد : الأردن، ٢٠١٣.  
على الهولي، محمد. أساليب تدريس اللغة العربية. مملكة العربية السعودية : الرياض،  
١٩٨٦.

الفوزان، عبد الرحمن. دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية في طرائق تعليم  
اللغة، روح الإسلام، ١٤٢٨.

ابو الهيجاء، فؤاد حسن. أساليب وطرق تدريس اللغة العربية وإعداد دروسها اليومية. عمان:  
دار المناهج، ٢٠٠٧.

الأمة، نهدية. تطبيق طريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الكلام، OSF Preprints،  
٢٠١٩.

أمين، إرسال. فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ الصف  
الثاني في المدرسة الثانوية بمعهد المنورة بكنبارو، بحث العلم، (يولي، ٢٠١١).  
عبد الموجود، محمد عزت ، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، دار الثقافة،  
١٩٨١.

هاشم، شريف الدين. طريقة السمعية الشفهية و تطبيقها على تدريس الكلام، لساننا، ٢  
٢٠١٥.

عبد الله، عمر الصديق. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق، الأساليب، الوسائل. دار  
العالمية، ٢٠٠٨.

مدكور، علي أحمد. المرجز في المناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،  
القاهرة: دار الفكري العربي، ٢٠١٠.

إسماعيل، بليغ حمدي. استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية. عمان  
: دار المناهج، ٢٠١٣.

Maspalah, "Metode Audiolingual dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk  
Meningkatkan Kemampuan Berbicara", Jurnal Pendidikan Bahasa dan  
Sastra, Vol 15 No 1, (2015).

Sugiono, Metode Penelitian Pendidikan, Bandung : Alfabeta, 2014.

Sugiono, *Metode Penelitian Kebijakan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, Kombinasi, R&D, dan Penelitian Evaluasi*. Bandung : Alfabeta, 2019.